

News | 5th Edition | עברית | October, 2017

View this email in your browser



*European Dialysis and Transplant Nurses Association/
European Renal Care Association*

News | 5th Edition | עברית | October, 2017

עמיתים יקרים,

אני מקווה כי שלומכם טוב. הזמן הוא באמת עובר מהר וקשה להאמין שכבר עברו כמה שבועות מאז נפגשנו בקרקוב ושיתפנו בידע ומומחיות שלנו אחד עם השני. אנו מקווים שנהניתם מהכנס ה-46 שלנו וכבר מתכוננים את השתתפותכם בשנה הבאה בכנס בג'נובה, איטליה.

אני מאחלת לכם תקופה נהדרת של סתיו ונשוחח אתכם שוב בקרוב כשאנחנו נהיה קרובים יותר לחג המולד. אנא אל תהססו ליצור קשר עם המזכירות שלנו אם יש לכם הערות או שאלות

עד הפעם הבאה ... בברכה חמה



Hebrew Version's Editor
Galia Barbalat
galibar76@gmail.com

כמה נקודות עיקריות מן הכנס ה-46 EDTNA/ERCA CONFERENCE, KRAKOW, POLAND – September 9-12, 2017



בשם הועדה המארגנת המקומית של הכנס ה-46 של EDTNA / ERCA, כבוד וזכות להודות לכולכם על השתתפותכם בכנס. אני מקווה שנהניתם גם מהתכנית המדעית וגם מהעיר. אנו שמחים שהצלחנו לארח אתכם בפולין בפעם הראשונה בהיסטוריה של EDTNA / ERCA. אנו מקווים שלארוע החשוב הזה עברו צוותים הנפרולוגים יהיה גם השפעה חיובית על טיפול במטופלים שלנו.

Anna Kliś
Local Organizing Committee Chair



האם השתתפת בכנס שלנו בקרקוב? אם כן, אנו מקווים שנהניתם להיות איתנו וכבר מתכננים את השתתפותכם בכנס הבא שלנו. עם זאת, לפני שאנחנו עוברים לכנס בג'נובה 15-18 ספטמבר, 2018, ברצוננו לתת לכם כמה נקודות עיקריות מהכנס בקרקוב.

כרונות כליה מחלות חקר בתחום וחלוץ נפרולוג, טראודואוסקי זבולוט 'פרופ את זה בכנס לארח בכבוד זכינו אנחנו אוריאה ולא טוקסי כמדד נתרן שהינו דיאליזה לאיכות האמיתי המדד על דיבר טראודואוסקי 'פרופ פתיחה Kt / V בטקס

מלגות הצטיינות EDTNA / ERCA

בשם הועדה המדעית אנו גאים להכריז על מתן מלגות עבור עבודות ופוסטרים המצטיינים.

הם עבודות עבור המלגות בפרסי הזוכים שלושת:

ראשון מקום:

Frailty in potential kidney transplant recipients

M. Vera Casanova¹, A. Bach Pascual¹, Y. Castillo Piña¹, S. Álvarez Morales¹, M. Folgueiras Lopez¹, M. J. Pérez Sáez¹, D. Redondo Pachon¹, T.M. Ho Wong¹, A. Faura Vendrell¹, E. Junyent Iglesias¹

¹Nefrologia, Hospital del Mar - Parc de Salut Mar, Barcelona, Spain

שני מקום:

Renal patients' symptoms, experience and quality of life in their last year of life

Bonner^{1,2}, S. Chambers¹, H. Healy^{2,3}, W. E. Hoy⁴, G. Mitchell⁵, A. Kark², S. Ratanjee², P. Yates^{1,6}

¹School of Nursing, Queensland University of Technology, Brisbane, Australia; ²Kidney Health Service, Metro North Hospital and Health Service,

Queensland Health, Brisbane, Australia; ³Kidney Research Laboratory, Queensland Institute of Medical Research, Brisbane, Australia; ⁴Centre for Chronic Disease, University of Queensland, Brisbane, Australia; ⁵Primary Care Unit, University of Queensland, Brisbane, Australia; ⁶Centre for Palliative Care Research and Education, Queensland Health, Brisbane, Australia

שלישי מקום:

Using creative and therapeutic activities to improve dialysis patients' depressed-mood and physical inactivity

G. Pedreira-Robles¹, A. Vasco-Gómez¹, C. Herrera-Morales¹, Y. Martínez-Delgado¹, E. Junyent-Iglesias¹, T.M. Ho Wong¹

¹Hospital Del Mar, Barcelona, Spain

שלושת הזוכים בפוסטרים מצטיינים:

ראשון מקום:

Reduced actual sleep and sleep efficiency in patients on in-centre nocturnal haemodialysis

E. Holvoet¹, S. J. Maertens¹, W. Van Biesen¹, S. Eloot¹

¹Nephrology, Ghent University Hospital, Gent,

Belgium

שני מקום:

Successful treatment of a child with extracorporeal membrane oxygenation/continuous renal replacement therapy

S. Besedic¹, K. Valentak¹, J. Slavicek¹, D. Milosevic¹

¹Department of nephrology, dialysis and transplantation, University Clinical Hospital Centre Zagreb, Zagreb, Croatia

שלישי מקום:

A new approach in our outpatient clinic for chronic kidney disease

S. Pečolar¹, F. Kogal¹

¹Dialysis, Splošna bolnišnica Slovenj Gradec, Slovenj Gradec, Slovenia

אני אנצל הזדמנות זו כדי לברך את המחברים לעיל על קבלת פרסים יוקרתיים הראויים ביותר, כמו גם להודות להם על תרומתם הרבה לתוכנית הכנס ה- 46 בקרקוב.

Anastasia Liossatou

Scientific Programme Committee Chair

חשובים פרוייקטים שלושה הושקו בקרקוב בכנס

“Home Haemodialysis - A Nurses Guide to Implementing Best Practice in Home Haemodialysis”

Order the book at:

www.edtna-erca.com/education-and-research/publications



HomeHD Application -

HomeHD.edtna-erca.com



“The Art of Communication - A Nurses Guide To Implementing Best Practice in Communication”

Order the book at:

www.edtna-erca.com/education-and-research/publications



VND Application - German version -

VND.edtna-erca.com



מתנדבים חדשים בארגון ותפקידים חדשים:

New Volunteers and Volunteers in new positions were officially appointed:

- Mrs Edita Noruisiene from Lithuania – EDTNA/ERCA President
- Mrs Evgenia Golland – EDTNA/ERCA Treasurer
- Ms Maria Teresa Parisotto – EDTNA/ERCA Secretary
- Ms Maria Arminda Tavares – Peritoneal Dialysis Consultant
- Berislav Poje – Scientific Programme Committee Chair
- Anastasia Liossattou – Scientific Programme Committee Member
- Angela Drähne – Brand Ambassador - Germany
- Hanadi Mezher – Brand Ambassador - Lebanon
- Galia Rusakov Barbalat – Brand Ambassador - Israel



Edita Noruisiene



Evgenia Golland



Maria Teresa Parisotto



Maria Arminda Tavares



Berislav Poje



Anastasia Liossattou



Angela Drähne



Hanadi Mezher



Galia Rusakov Barbalat

ברוכים הבאים!

מתנדבים הפורשים:

- Mrs Marianna Eleftheroudi – President ad Interim for 2 years
- Mrs Aase Riemann – Peritoneal Dialysis Consultant for 6 years
- Mrs Sophie Halldin – Brand Ambassador from Sweden for 3 years



Marianna Eleftheroudi



Aase Riemann



Sophie Halldin

תודה לכולם על תרומה גדולה עם האגודה שלנו!

EDTNA/ERCA PLANTING A TREE IN KRAKOW



הקונגרסים מרכז של הירוק באזור עץ נטיעת של הכבוד את לה היה ההחדשה כנשיאה בתפקידה Noruisiene dita 'גב
זו נפלאה בעיר שלנו 46- ה הכנס של התייחסות כנקודת זה עם יישאר EDTNA / ERCA של שמו. קרקוב ICE



CONFERENCE PHOTOS

הבא בקישור התמונות כל את לראות תוכלו? בקרקוב המכנס התמונות את ראיתם האם

www.edtna-erca.com/conferences



TRAVEL GUIDE FOR RENAL PATIENTS

Download it from www.edtna-erca.com or order the book through our Secretariat



EDTNA/ERCA Secretariat
Källstorps Gård / Högs Byväg 118 / SE-246 55 Löddeköpinge / Sweden
Phone: [+46 46 70 96 24](tel:+4646709624) / e-mail: edtna_erca@adexcellentbranding.com
www.edtna-erca.com
EDTNA/ERCA [Pilatusstrasse 35, CH-6003 Lucerne, Switzerland](https://www.edtna-erca.com/pilatusstrasse-35)